DOCOL

Manual de instalação

Manual de instalación

Installation guide

00488506

00609106

00604206

00185206

Características Técnicas / *Características Técnicas* / Technical Features

Bitolas *Diámetros* Gauges	**Temperatura Máxima** *Temperatura Maxima* Maximum Temperature	**Classe de Pressão** *Clases de Presión* Pressure Class
1/2"	70 °C 158 °F	2 - 40m.c.a. 0,2 - 4,0 kgf/cm² 0,2 - 4,0 bar

Ferramentas */ Herramientas /* Tools

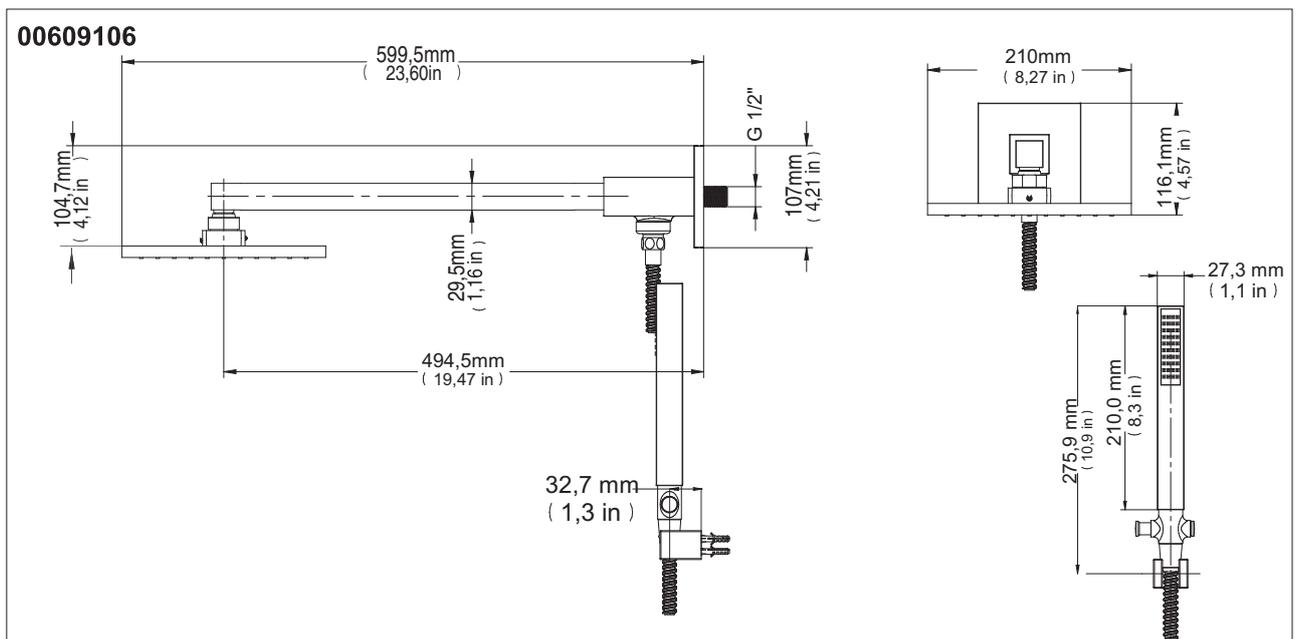
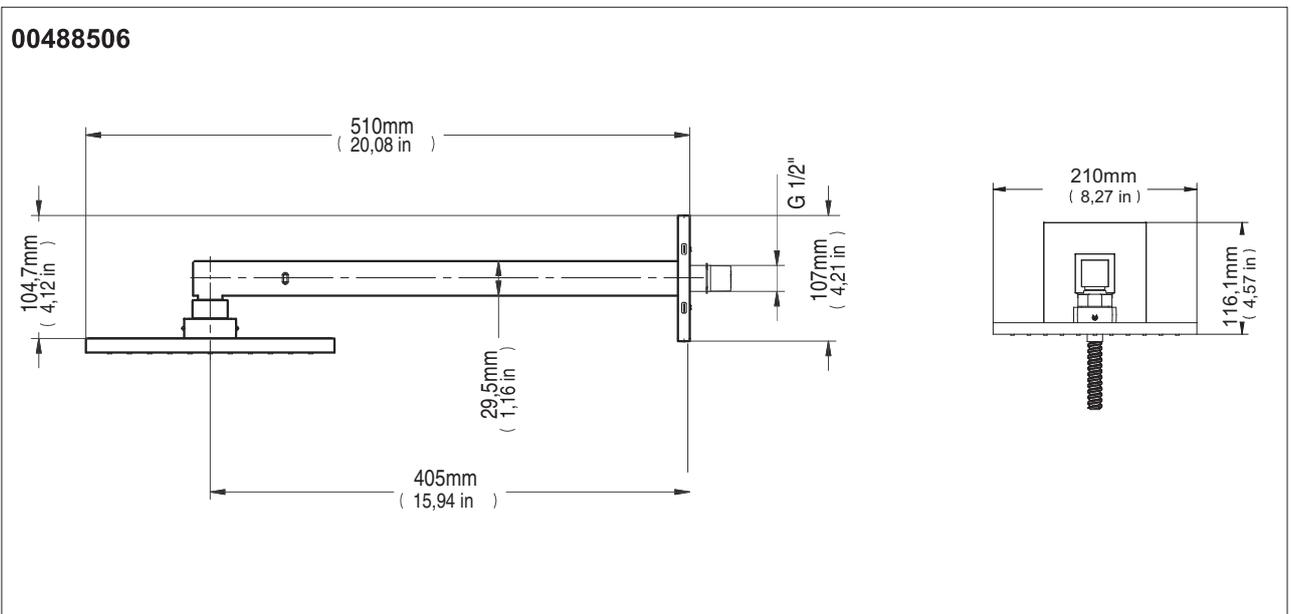
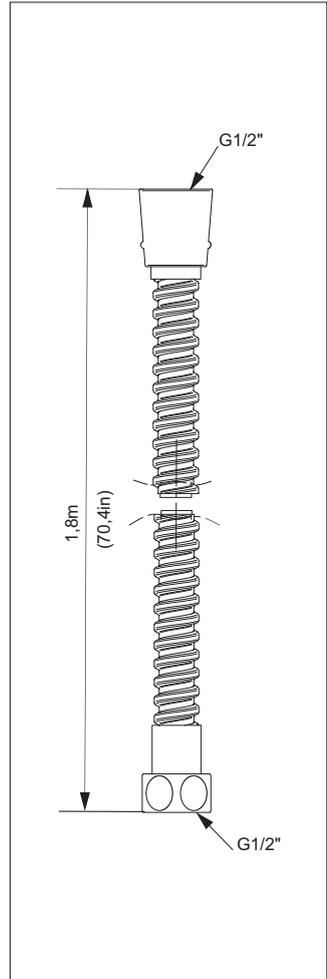
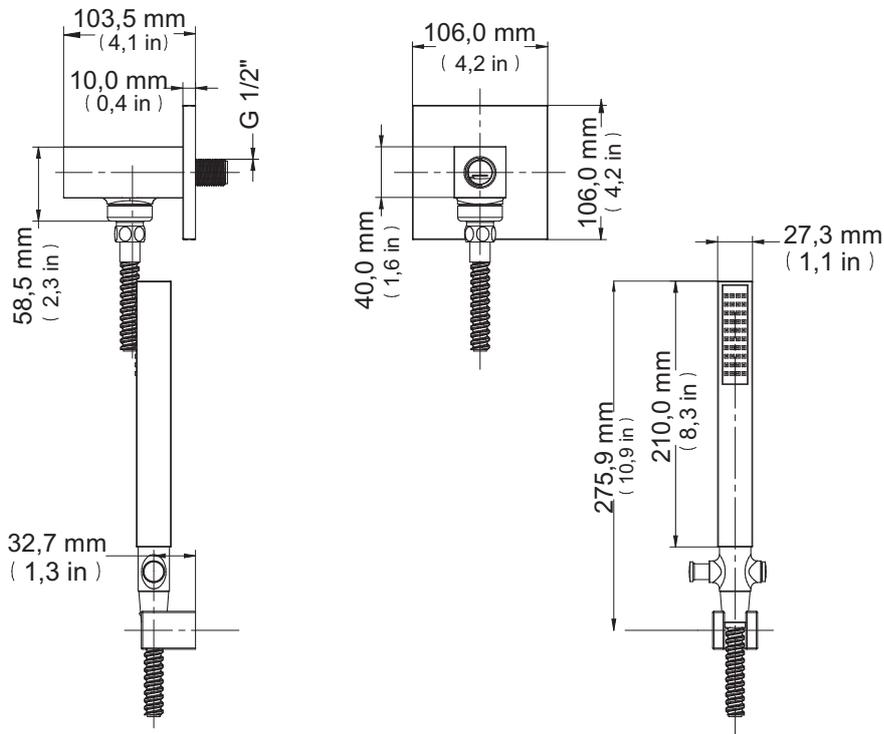
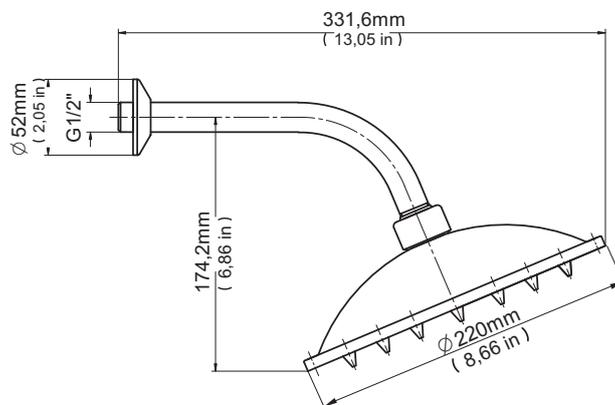
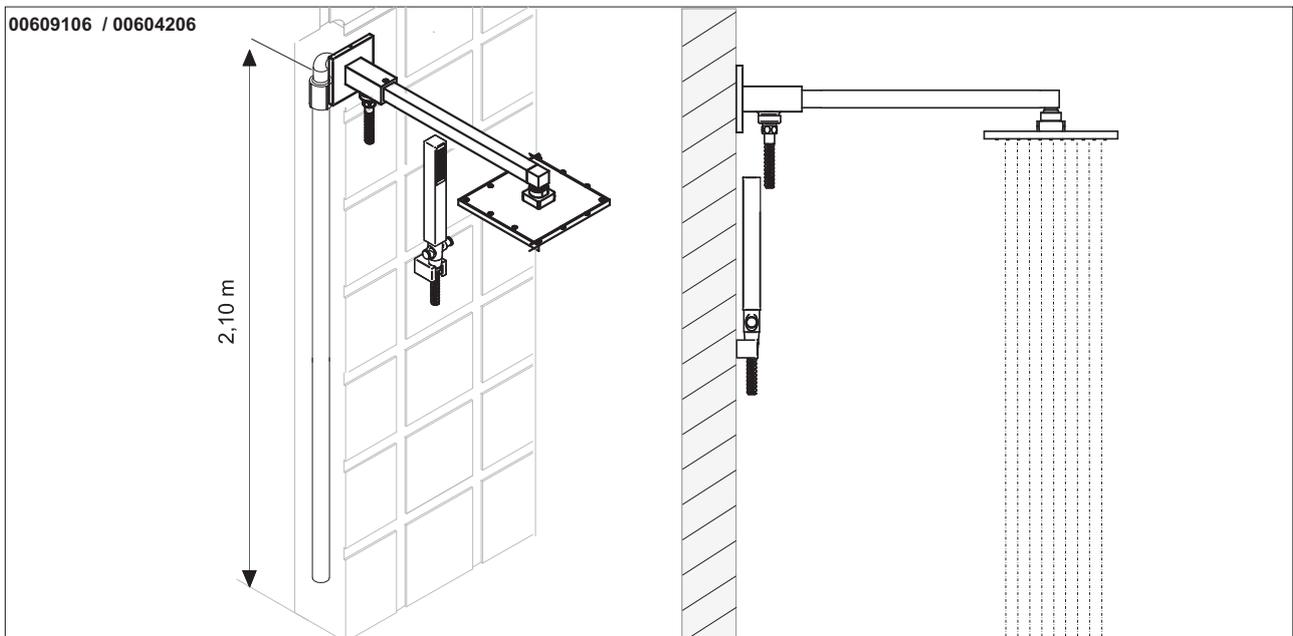
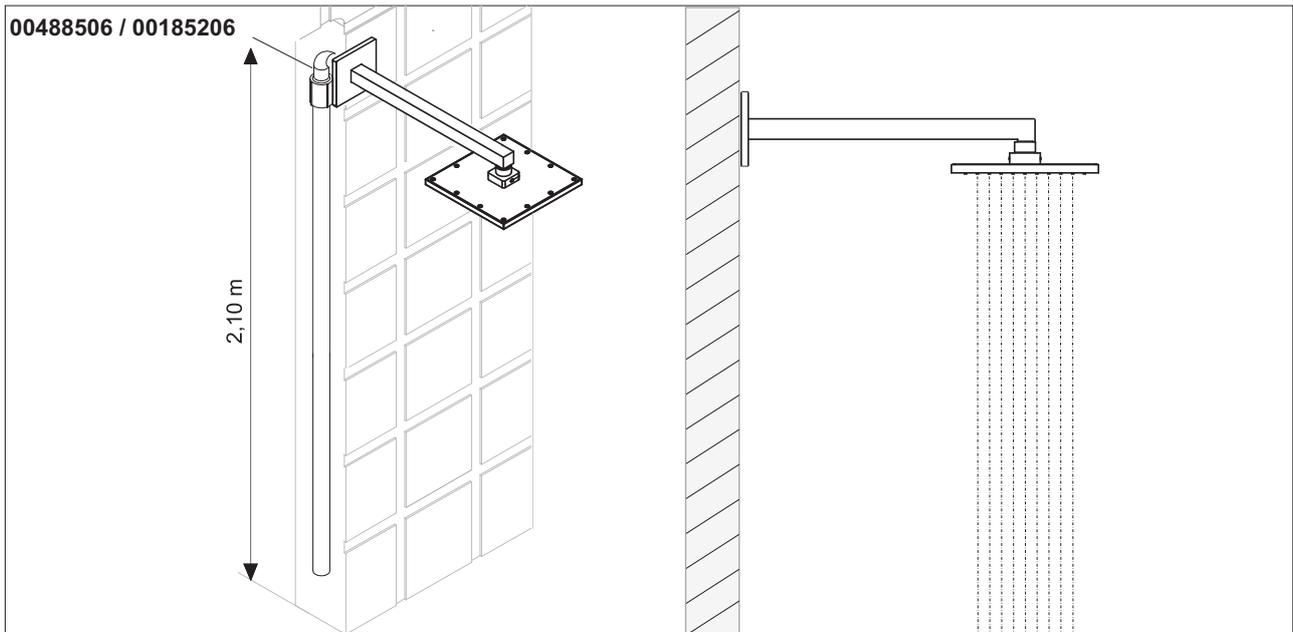
Furadeira elétrica	Lápis	Chave Sextavada 2mm	Chave Sextavada 4mm	Chave de boca 7mm	Chave de boca 32mm	Veda rosca
Taladrador	*Lápiz*	*Llave Sextavada 2mm*	*Llave Sextavada 4mm*	*Llave de boca 7mm*	*Llave de boca 32mm*	*Vedante de rosca*
Drilling machine	Pencil	Hex key 2mm	Hex key 4mm	Open end spanner 7mm	Open end spanner 32mm	Thread seal

*** NÃO INCLUSO /** NO SE INCLUYE* / **NOT INCLUDED***

Dimensionais / *Dimensiones* / Dimensions

00488506

00609106

Dimensionais / *Dimensiones* / Dimensions

00604206

00185206

Instalação / *Instalación* / Installation

ANTES DE INSTALAR O CHUVEIRO, ABRA O REGISTRO E DEIXE CORRER BASTANTE ÁGUA PARA REMOVER A SUJEIRA DA TUBULAÇÃO.

ANTES DE INSTALAR LA DUCHA, ABRA LA LLAVE Y DEJE CORRER AGUA LO SUFICIENTE PARA SALIR LA SUCIEDAD DE LA TUBERÍA.

BEFORE INSTALLING THE SHOWER, FLUSH THE SUPPLY LINES FOR SEVERAL MINUTES TO REMOVE ANY DIRT AND GRIT.

FECHE O REGISTRO DO CHUVEIRO ANTES DE INSTALAR

CIERRE LA VÁLVULA DEL LA DUCHA ANTES DE INSTALACIÓN.

TURN OFF THE WATER SUPLLY BEFORE INSTALLING THE SHOWER.

Instalação / *Instalación* / Installation
00488506

Instalação / *Instalación* / Installation

00609106

Cuidado com a tubulação d´agua.
Cuidado con la tubería de agua
Caution pay attention to the pipeline.

- As superfícies devem estar limpas, secas e isentas de gordura e oxidações.
- Aplique Veda Rosca Líquido e aguarde ***10 MINUTOS*** para a formação de película.
- Rosqueie e ajuste as peças.
- Aguarde aproximadamente ***10 MINUTOS***, só então a água poderá ser religada.

- *Las superficies deben estar limpias, secas y libres de grasa y la oxidación.*
- *Aplicar pegamento y espere **10 MINUTOS** para la formación de la película.*
- *Enroscar y ajustar las piezas.*
- *Espere unos **10 MINUTOS** sólo entonces el agua se puede restablecer.*

- Surfaces must be clean, dry and free of grease and oxidation.
- Apply liquid Veda threads wait **10 MINUTES** for the film formation.
- Screw and adjust the pieces.
- Wait approximately **10 MINUTES** only then the water can be reset.

Não arraste a canopla (1) sobre o corpo (2) . Isso riscará o produto.

No garraste la campana (2) sobre el cuerpo (1). Eso rayará el producto.

Do not move escutcheon (2) above the body (2). It will schratch the product.

Instalação / *Instalación* / Installation
00609106

Instalação / *Instalación* / Installation
00604206

- As superfícies devem estar limpas, secas e isentas de gordura e oxidações.
- Aplique Veda Rosca Líquido e aguarde **10 MINUTOS** para a formação de película.
- Rosqueie e ajuste as peças.
- Aguarde aproximadamente **10 MINUTOS**, só então a água poderá ser religada.

- *Las superficies deben estar limpias, secas y libres de grasa y la oxidación.*
- *Aplicar pegamento y espere **10 MINUTOS** para formación de la película.*
- *Enroscar y ajustar las piezas.*
- *Espere unos **10 MINUTOS**, sólo entonces el agua se puede restablecer.*

- Surfaces must be clean, dry and free of grease and oxidation.
- Apply liquid thread in Veda threads wait **10 MINUTES** for the film formation.
- Screw and adjust the pieces.
- Wait approximately **10 MINUTES**, only then the water can be reset.

Não arraste a canopla (1) sobre o corpo (2) . Isso riscará o produto.

No garraste la campana (2) sobre el cuerpo (1). Eso rayará el producto.

Do not move escutcheon (2) above the body (2). It will schratch the product.

Aguarde ***10 MINUTOS*** para a formação de película.
*Espere **10 MINUTOS** para la formación de la película.*
Wait **10 MINUTES** for the film formation.

Instalação / *Instalación* / Installation
00604206

Instalação / *Instalación* / Installation
00185206

PORTUGUÊS

ESTA EMBALAGEM CONTÉM:
00488506: 1 canopla, 1 flange, 4 parafusos, 4 buchas, 1tubo quadrado, 1 cabeça chuveiro e 1 manual de instalação.

00609106: 1 canopla, 1 flange, 7 parafusos, 6 buchas, 1 tubo quadrado, 1 cabeça chuveiro, 1 manual de instalação, 1corpo, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 1 anel de acabamento e 1 veda rosca líquido.

00604206: 1corpo, 1 ducha manual, 1 flexível, 1 suporte, 2 buchas, 2 parafusos, 1 veda rosca líquido e 1 manual de instalação.

00185206: 1 chuveiro, 1 canopla e 1 manual de instalação.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica DOCOL. Dúvidas ligue 0800 474 333 - dresponde@docol.com.br

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA: Deve ser usado apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos 1 vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO: Peças de ligas de cobre cromado, elastômeros e plásticos de engenharia.

Para um melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado ao CREA e seguir as normas ABNT, bem como nosso manual de instalação.

ESPAÑOL

CONTENIDO DEL PACKING:
00488506: *1campana, 1 disco , 4 tornillos, 4 bujes, 1 tubo cuadrado, 1 cabeza ducha y 1 manual de instalación.*

00609106: *1campana, 1 disco , 7 tornillos, 6 bujes, 1 tubo cuadrado, 1 cabeza ducha, 1 manual de instalación, 1 cuerpo, 1 ducha, 1 flexible, 1 vedande de rosca líquido, 1 anilo y 1 soporte.*

00604206: *1 cuerpo, 1 ducha, 1 flexible, 1 soporte, 2 tornillos, 2 bujes, 1 vedande de rosca líquido y 1 manual de instalación.*

00185206: *1 ducha, 1 campana y 1 manual de instalación.*

REPUESTO DE MANTENIMIENTO*: Podrá ser adquirido en el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País. Docol Departamento Exportación o export@docol.com.br*

CUIDADO Y LIMPIEZA: *Debe usar solamente franela, agua y jabón neutro, como una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos.*

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO: *Piezas em ligas de cobre cromado, elastómeros y plásticos de ingeniería.*

GARANTÍA*: Llame el Distribuidor Autorizado DOCOL en ese País. Docol Departamento Exportación o export@docol.com.br*

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

ENGLISH

THIS PACKAGE CONTAINS:
00488506: 1 escutcheon, 1 flange, 4 screws, 4 couplings, 1 square spout, 1 head shower and 1installation guide.

00609106: 1 escutcheon, 1 flange, 7 screws, 6 couplings, 1 square spout, 1 head shower, 1 installation guide, 1 body, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holder, 1 thread seal liquid, 1 trim ring and 2 anchors.

00604206: 1 body, 1 handshower, 1 flexible hose, 1 shower holder, 2 anchors, 1 thread seal liquid and 1installation guide.

00185206: *1 shower, 1 escutcheon* and 1installation guide.

SPARE PARTS AND COMPONENTS: Available at Docol Authorized Distributor in your country/ Export Departament or export@docol.com.br.

CARE AND CLEANING: only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applyed automobiles wax. Do not use abrasive products.

PRODUCT COMPOSITION: Parts in chrome-plated copper alloys, elastomeres and engineering plastics.

WARRANTY: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Departament export@docol.com.br

In order to have a better perfomance of the hydraulic system, we suggest to follow a project made by a specialized professional relevant standards as well as all and the installation guide.

Termo de Garantia *(válido solamente en territorio brasileño/ Valid only in Brazil)*

A Docol, uma escolha sustentável , produz metais sanitários com alta tecnologia, design moderno e com perfeito acabamento. Assegura ao consumidor garantia de 10 (dez) anos contra eventuais defeitos de fabricação, sendo que a responsabilidade do fabricante restringe-se somente à substituição do componente ou produto. Esta garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra.

Havendo necessidade de manutenção, a Docol oferece o Serviço de Assistência Técnica Autorizada (disponível no Brasil e em alguns países). Para manter a garantia dos produtos Docol somente o serviço Autorizado está credenciado a executar serviços de manutenção, troca de peças de reposição ou produto.

Asseguramos ainda a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a Docol manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a prorrogação, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

GARANTIA DOCOL 10 Anos

- Peças perdidas;
- Peças danificadas no manuseio, instalação ou uso;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, bate- rias;
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, batidas, manuseio inadequado, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para acabamentos superficiais, a Docol assegura ao consumidor garantia de 05 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos e/ou de uso coletivo terão o período reduzido em 50%.
- Produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamentos tecnológicos. Por isso poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário.

DOCOL está siempre buscando perfeccionamientos tecnológicos. Por eso, podrá cambiar sus productos siempre que juzgar necesario.

DOCOL is continuously looking for technological improving, due to this if necessary at any time it could update their products without any advice.

2348900R05 fornecedor

DOCOL METAIS SANITÁRIOS
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrawa, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil
DocolResponde - 0800 474 333 - dresponde@docol.com.br

Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Departamento de Exportación / Export Departament
export@docol.com.br
www.docol.com.br
Made in Brazil

DOCOL